X2 MULTI-USE PERFORMANCE

USER'S GUIDE

InFocus®

WARNING: This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

WARNING: This product has a lamp which contains a very small amount of mercury. Dispose of it as required by local, state, or federal ordinances and regulations. For more information, see **www.eiae.org**

Déclaration de conformité

Fabricant : InFocus Corporation, 27700 SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA
Bureau européen : Strawinskylaan 585, 1077 XX Amsterdam, Pays-Bas
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce projecteur est conforme aux directives et normes suivantes :

Directive CEM 89/336/CEE, amendée par 93/68/CEE
CEM : EN 55022
EN 55024
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
Directive sur les basses tensions 73/23/CEE, amendée par 93/68/CEE
Sécurité : EN 60950 : 2000
Février 2004

Marques commerciales

Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Computer, Inc. IBM est une marque commerciale ou déposée d'International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint, et Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation. Adobe et Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated. InFocus, ProjectorManager, ProjectorNet, LiteShow et LP sont des marques commerciales ou déposées d'InFocus Corporation.

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles X2 et GEN101.

Avertissement FCC

Remarque : Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limitations ont été conçues afin d'assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie à haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences avec les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en arrêtant puis en mettant l'équipement en marche, l'utilisateur est encouragé à tenter d'y remédier en prenant l'une (ou plusieurs) des mesures suivantes :
— réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
— augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
— brancher l'équipement dans une prise connectée à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché ;
— consulter le vendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Approbations d'organismes

UL, CUL, NOM, IRAM, GOST, C-tick

D'autres approbations spécifiques à des pays peuvent s'appliquer. Veuillez vous reporter à l'étiquette d'homologation du produit.

InFocus se réserve le droit de modifier les offres et les spécifications des produits à tout moment sans préavis.

Table des matières

Introduction 6
Positionnement du projecteur 8
Guide des connecteurs du projecteur et des appareils 9
- Raccordements de l'ordinateur 9
- Raccordements vidéo 9

Raccordement d'une source ordinateur 12
- Connexions d'ordinateur exigées 12
- Connexions d'ordinateur optionnelles 12

Affichage d'une image de source ordinateur 13
- Réglage de l'image 14
- Utilisation du projecteur avec Windows 98 pour la première fois 15
- Raccordement d'un appareil vidéo 17

Raccordements d'appareils vidéo 18
- Raccordement vidéo composite 18
- Raccordement S-vidéo 18
- Raccordement VGA 19

Affichage vidéo 20
- Réglage de l'image 20

Arrêt du projecteur 22
Dépannage de l'installation 22
Utilisation de la télécommande 30
Utilisation de l'audio 31
Utilisation des boutons du clavier 32
Optimisation des images provenant d'un ordinateur 33
Fonctions de présentation 33
Optimisation des images vidéo 34
Personnalisation du projecteur 34
Utilisation des menus 35
- Menu Image 36
- Menu Paramètres 39

Entretien 42
- Nettoyage de l'objectif 42
- Changement de la lampe de projection 42
- Nettoyage des filtres du boîtier de lampe 44

Utilisation du verrou de sécurité 44
Annexe 45
- Taille de l'image projetée 45
- Comportement du voyant rouge et erreurs de projecteur 45

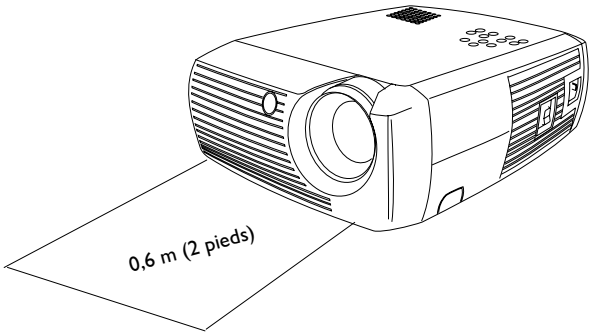
Si vous êtes un utilisateur chevronné des systèmes de projection, utilisez la fiche de *démarrage rapide* qui accompagne le projecteur. Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement du projecteur, reportez-vous à ce mode d'emploi. Les versions électroniques multilingues de ce mode d'emploi se trouvent sur le CD inclus et sur notre site Internet à www.infocus.com.

Le site Internet propose également des spécifications techniques (calculatrice interactive de taille d'image, commandes d'activation d'un ordinateur portable, brochage des connecteurs, glossaire, fiche de données du produit), un magasin Internet pour l'achat d'accessoires et une page pour l'inscription en ligne.

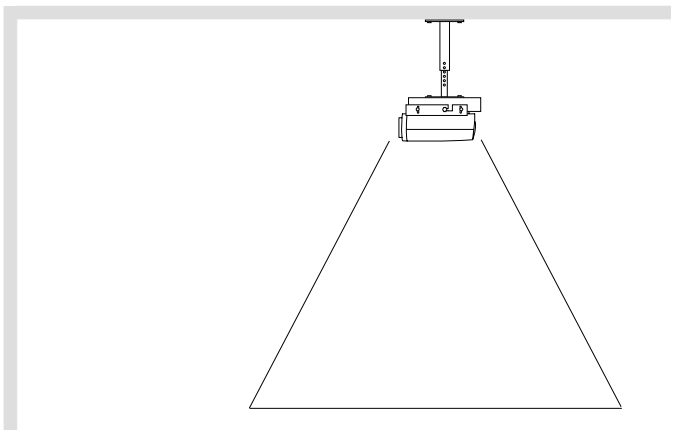
Importantes consignes de sécurité pendant le fonctionnement

- Placez le projecteur en position horizontale, à un angle de 15 degrés maximum par rapport à l'axe.
- Placez le projecteur dans un lieu bien aéré en veillant à ce que les prises ou les sorties d'air ne soient pas obstruées. Ne placez pas le projecteur sur une nappe ou tout autre revêtement mou qui pourrait obstruer les évents.
- Placez le projecteur à une distance minimum de 1,2 m (4 pieds) des bouches de chauffage ou de refroidissement.
- N'utilisez que les systèmes de montage au plafond InFocus.
- N'utilisez que le cordon électrique fourni. L'utilisation d'une barrette de protection contre les surtensions est recommandée.
- Consultez ce manuel pour les marches à suivre de démarrage et d'arrêt.
- Dans le cas, peu probable, d'une cassure de la lampe, mettez au rebut tous les produits comestibles proches et nettoyez soigneusement l'espace environnant ainsi que tous les côtés du projecteur. Lavez-vous les mains après avoir nettoyé la surface et manipulé la lampe cassée. La lampe de ce projecteur contient un très petite quantité de mercure. Mettez-la au rebut en respectant les diverses réglementations en vigueur. Pour de plus amples informations, voir **www.eiae.org**.

Suivez ces instructions pour optimiser la qualité de l'image et la durée de service de la lampe au cours de l'utilisation du projecteur. Le non-respect de ces instructions peut affecter la garantie. Pour des détails complets sur la garantie, voir la section Garantie à la fin de ce Mode d'emploi.



Ne placez rien (ni personnes ni objets) sur 60 cm (2 pieds) le long du projecteur. Pour un montage au plafond, cette longueur doit être de 1,5 mètres (5 pieds).



Introduction

Votre nouveau projecteur numérique est facile d'emploi, aussi bien pour ses branchements que son utilisation et son entretien. De plus, sa souplesse lui permet d'être utilisé pour des présentations professionnelles ou personnelles. Doté d'une résolution native SVGA 800x600, il est compatible avec une gamme étendue d'ordinateurs et d'appareils vidéo, notamment :

- La plupart des magnétoscopes, des lecteurs DVD (affichage progressif et entrelacé), de lecteurs DVD (formats 480 p et 576p), des sources HDTV (formats 1080i, 1035i et 720P HDTV), des syntoniseurs (tuners) de réception de télévision diffusée ou par satellite, des camescopes, des jeux vidéo et des lecteurs de disques lasers.
- Ordinateurs compatibles IBM, y compris les portables, jusqu'à 1024x768 en résolution.
- Ordinateurs Apple® Macintosh® et PowerBook® jusqu'à 1024x768 en résolution.

Spécifications du projecteur

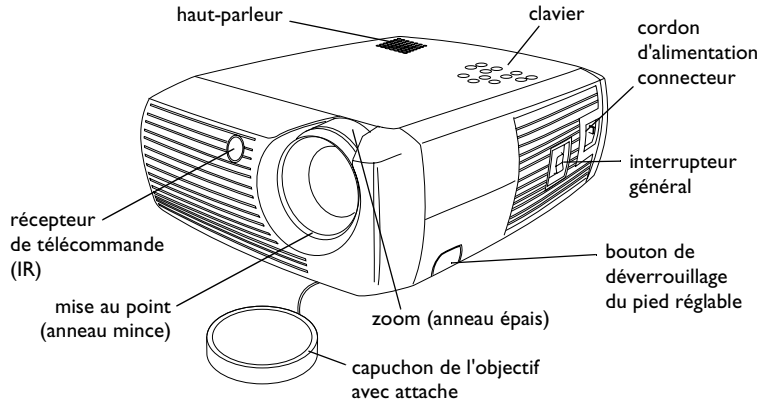
Pour connaître les dernières spécifications de votre projecteur multimédia, visitez notre site Web. En effet, les spécifications sont sujettes à changement. L'adresse Internet se trouve sur le côté intérieur de la page de couverture du Mode d'emploi.

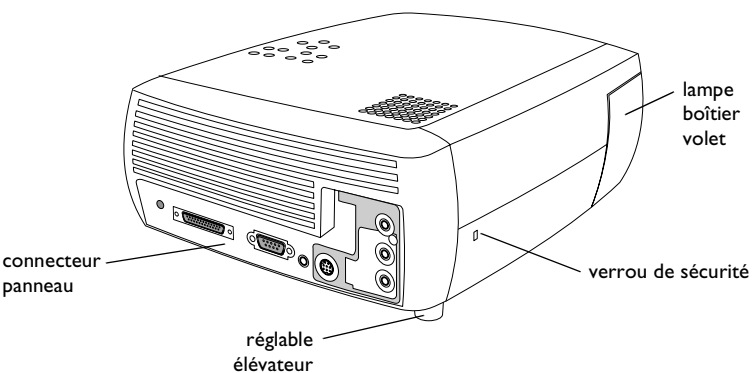
Accessoires

Les accessoires standard qui accompagnent le projecteur figurent sur la liste des articles emballés incluse. Les accessoires en option figurent dans le catalogue d'accessoires qui est inclus avec le projecteur. Vous pouvez également consulter ce catalogue sur notre site Web. Voir l'adresse Internet à l'intérieur de la page de couverture.

Inscription en ligne

Inscrivez votre projecteur à partir de notre site Internet pour recevoir les mises à jours du produit, les annonce et les bénéfices associés à l'inscription. Voir l'adresse Internet à l'intérieur de la page de couverture.





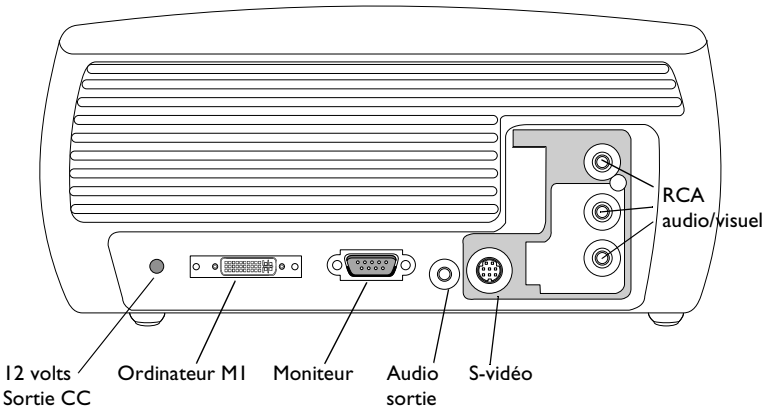
Panneau de connexion

Le projecteur est doté d'options de branchement d'ordinateurs et de vidéo :

- M1 pour ordinateur et vidéo
- S-vidéo
- Audio/vidéo RCA composite

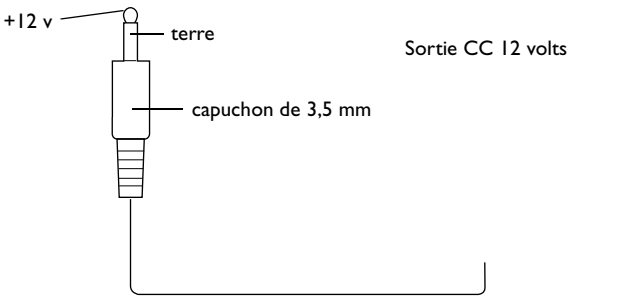
Le projecteur est également doté des connecteurs suivants :

- Sortie du moniteur
- Sortie audio
- Sortie CC 12 volts (voir ci-dessous)



Sortie CC 12 volts

Un déclenchement de mini-jack de 3,5 mm fournit une sortie CC 12 volts. La sortie est constante lorsque le projecteur est en marche. Elle est utile dans de nombreux cas. Par exemple, si vous branchez votre écran de projection à une sortie CC 12 volts avec le câble qui accompagne votre écran, à l'allumage du projecteur, l'écran se déplace vers le bas et à l'extinction du projecteur, l'écran reprend sa position de stockage. l'extinction du projecteur, l'écran reprend sa position de stockage. Pour utiliser la sortie CC 12 volts, vous devez d'abord retirer le capuchon de sécurité et activer cette fonction sur le menu du système.



par exemple, vers relais d'écran (voir le fabricant de l'écran pour des détails)

Projection sans fil

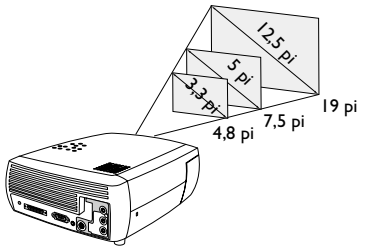
Vous pouvez utiliser le connecteur M1 du projecteur avec le logiciel et l'adaptateur sans fil LiteShow® d'InFocus® permettant une projection numérique sans fil. Pour plus d'informations, contactez un revendeur agréé InFocus ou visitez le site Internet figurant au verso de la couverture intérieure de ce Mode d'emploi.

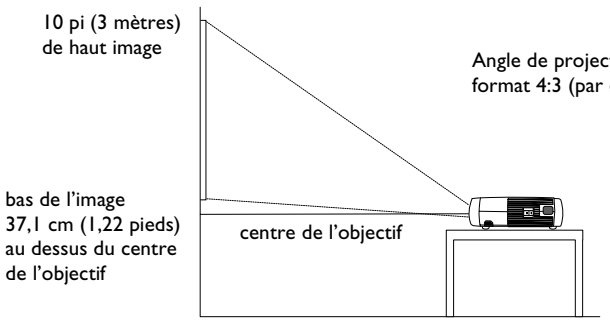
InFocus LiteShow
Wireless Freedom for Your Projector.™

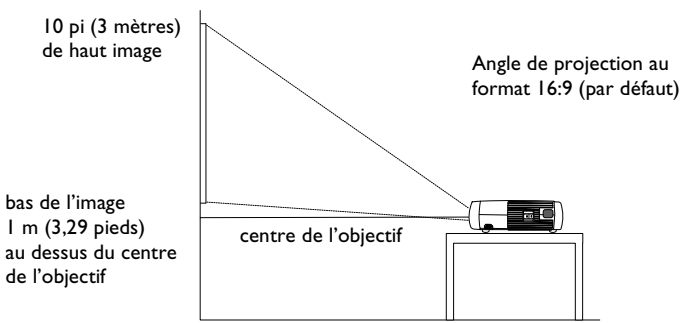
Positionnement du projecteur

Pour déterminer l'emplacement du projecteur, considérez la taille et la forme de votre écran, les emplacements des prises de courant et la distance entre le projecteur et les autres appareils. Voici quelques règles élémentaires :

- Positionnez le projecteur sur une surface plane à angle droit avec l'écran. Le projecteur doit être au minimum à 1,49 m (4,9 pieds) de l'écran de projection.
- Positionnez le projecteur à moins de 3 mètres (10 pieds) de la source de courant et de 1,8 mètres (6 pieds) de l'appareil vidéo (sauf si vous disposez de rallonges). Pour assurer un accès adéquat aux câbles, ne placez pas le projecteur à moins de 0,15 m (6 pouces) du mur ou d'un autre objet.
- Si vous installez le projecteur au plafond, reportez-vous au guide d'installation du Kit de montage plafond pour plus de détails. Pour inverser l'image projetée, reportez-vous à « Montage au plafond » page 39. Nous recommandons l'utilisation d'un montage au plafond agréé par InFocus.
- Positionnez le projecteur à la distance voulue par rapport à l'écran. La distance entre l'objectif du projecteur et l'écran, le réglage du zoom et le format vidéo déterminent la taille de l'image projetée. L'illustration en haut à droite montre trois tailles d'images projetées. Pour plus de détails sur les tailles d'image à des distances différentes, reportez-vous à « Taille de l'image projetée », page 45.
- L'image sort du projecteur à un certain angle. Ce décalage d'image est de 112,2 % lorsque le projecteur est au format 4:3 (mode par défaut). Ce qui signifie que si vous avez une image de 3 mètres cm de haut, le bas de l'image est à 27 cm au-dessus du centre de l'objectif.
- Le décalage d'image est de 132,9% lorsque le projecteur est au format 16:9. Ce qui signifie que si vous avez une image de 3 mètres de haut, le bas de l'image est à 1 mètre au-dessus du centre de l'objectif.
- Reportez-vous à « Raccordement d'un appareil vidéo », page 17 pour plus de détails sur les modes 16:9 et 4:3.







Guide des connecteurs du projecteur et des appareils

L'illustration et le tableau suivants vous aideront à déterminer les connecteurs à utiliser pour obtenir la meilleure résolution de vos dispositifs d'entrée, comme les ordinateurs, les magnétoscopes standard, les lecteurs DVD (progressifs et entrelacés), les appareils de télévision haute définition (formats 1080i, 1035i, et 720P HDTV), les télévisions et les tuners satellites, les camescopes, les jeux vidéo (progressifs et entrelacés) et les lecteurs de disque laser.

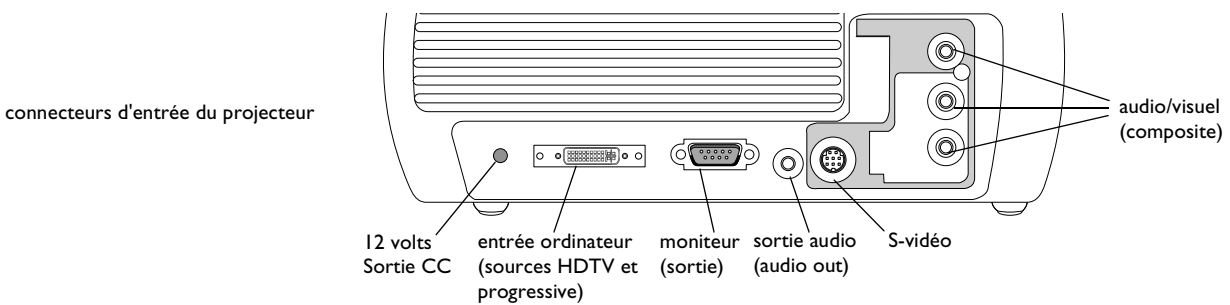
Raccordements de l'ordinateur

Les branchements informatiques impliquent le raccordement des terminaisons VGA et USB du câble d'ordinateur fourni à un ordinateur et le raccordement de l'autre extrémité (M1) à l'entrée computer in (entrée d'ordinateur) sur le projecteur. La partie USB du câble d'ordinateur permet de faire avancer les diapositives d'une présentation PowerPoint™ via une télécommande. Voir page 12 pour des informations sur l'installation de l'ordinateur et du projecteur.

Raccordements vidéo

La première étape des raccordements vidéo consiste à choisir le type de connecteur de sortie à raccorder au projecteur. Si le matériel vidéo dispose de plusieurs sorties, sélectionnez celle qui offre la qualité optimale. Vos options sont S-video (qualité supérieure) et Composite video (qualité moindre).

Si vous connectez le projecteur à une source de télévision haute définition, le connecteur M1 du projecteur, étiqueté computer in doit être utilisé. Rappel : la télévision haute définition et les sources progressives doivent être gérées par le connecteur de l'ordinateur du projecteur. Vous pouvez aussi utiliser un adaptateur M1 vers composant (accessoire disponible en option) pour raccorder des connecteurs de composants d'une source progressive au projecteur. Le port S-vidéo ne fonctionne pas avec des sources progressives.



Appareil vidéo	Compatibilité vidéo	Si votre connecteur d'appareil est de type	Fixer au connecteur de l'adaptateur ou au connecteur étiqueté sur le projecteur	Pour des instructions d'installation, voir	Commentaires
Télévision standard (non haute définition) via : câble, câble numérique, télévision satellite, DVD ou magnétoscope	Formats NTSC, PAL et SECAM	Vidéo composite ou S-vidéo	Vidéo composite ou S-vidéo	Raccordement vidéo composite, page 18 Raccordement S-vidéo, page 18	Non destiné aux sources progressives (p.ex. la télévision haute définition). Voir page 11.
Caméra vidéo standard	Formats NTSC, PAL et SECAM	Vidéo composite ou S-vidéo	Vidéo composite ou S-vidéo	Raccordement vidéo composite, page 18 Raccordement S-vidéo, page 18	Non destiné aux sources progressives (p.ex. la télévision haute définition). Voir page 11.
Jeu vidéo standard	Formats NTSC, PAL et SECAM	Vidéo composite ou S-vidéo	Vidéo composite ou S-vidéo	Raccordement vidéo composite, page 18 Raccordement S-vidéo, page 18	Non destiné aux sources progressives (p.ex. la télévision haute définition). Voir page 11.

Appareil vidéo	Compatibilité vidéo	Si votre connecteur d'appareil est de type	Fixer au connecteur de l'adaptateur ou au connecteur étiqueté sur le projecteur	Pour des instructions d'installation, voir	Commentaires
HDTV (télévision haute définition)	1080i, 720p	VGA Composant vidéo	Computer in (entrée ordinateur) Entrée d'ordinateur via l'adaptateur en option M1 vers composant	Raccordement VGA, page 19 Adaptateur M1 à composant, page 19	Pas pour le composant 480i
DVD progressif	1080i, 720p Composant 480i	VGA Composant vidéo	Computer in (entrée ordinateur) Entrée d'ordinateur via l'adaptateur en option M1 vers composant	Raccordement VGA, page 19 Adaptateur M1 à composant, page 19	Pas pour le composant 480i
Jeu vidéo progressif	1080i, 720p Composant 480i	VGA Composant vidéo	Computer in (entrée ordinateur) Entrée d'ordinateur via l'adaptateur en option M1 vers composant	Raccordement VGA, page 19 Adaptateur M1 à composant, page 19	Pas pour le composant 480i

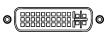
Raccordement d'une source ordinateur

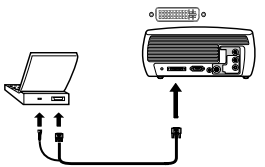
Connexions d'ordinateur exigées

Connectez une extrémité du câble d'ordinateur (voir page 17 pour le branchement des appareils vidéo) au connecteur bleu M1 d'entrée ordinateur computer in du projecteur. Connectez les autres extrémités (USB et VESA) aux ports USB et VGA sur votre ordinateur. Si vous utilisez un ordinateur de bureau, vous devez d'abord déconnecter le câble du moniteur du port vidéo de l'ordinateur.

Ce branchement permet de faire avancer les diapositives dans une présentation PowerPoint en utilisant la télécommande. La fonctionnalité USB exige l'installation des pilotes adéquats. Pour de plus amples informations, voir page 16.

raccordez le câble de l'ordinateur

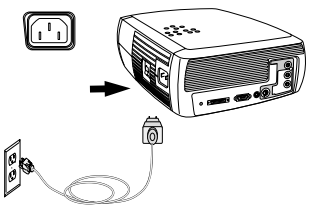




Branchez le câble d'alimentation noir au connecteur d'alimentation sur le côté du projecteur et dans la prise de courant.

REMARQUE : Utilisez toujours le cordon d'alimentation qui accompagne le projecteur.

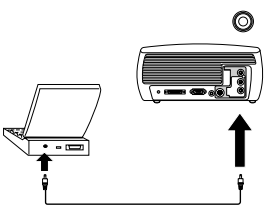
branchez le câble d'alimentation



Connexions d'ordinateur optionnelles

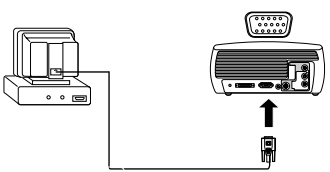
Pour sonoriser votre présentation, raccordez le câble audio (non inclus) à votre ordinateur et aux connecteurs audio in d'entrée audio rouges et/ou blancs sur le projecteur.

branchez le câble audio



Si vous utilisez un ordinateur de bureau et que vous souhaitez voir l'image sur l'écran de votre ordinateur en même temps que sur l'écran de projection, branchez le câble du moniteur au connecteur de sortie du moniteur monitor out du projecteur.

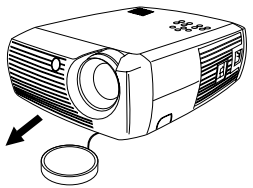
raccordez le câble du moniteur



Affichage d'une image de source ordinateur

Retirez le capuchon de l'objectif.

retirez le capuchon de l'objectif

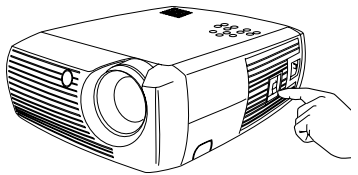


Basculez l'interrupteur général alimentation sur le côté du projecteur en position marche.

Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'éclaire, l'écran de démarrage s'affiche et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

? Aucun écran de démarrage ? Reportez-vous à l'aide page 22.

basculez l'interrupteur général



Démarrez votre ordinateur.

L'image de l'ordinateur doit apparaître sur l'écran de projection. Dans le cas contraire, appuyez sur le bouton **Computer** du clavier du projecteur.

Si l'ordinateur tourne sous Windows 98, reportez-vous à « Utilisation du projecteur avec Windows 98 pour la première fois », page 15 au sujet de l'installation des pilotes.

démarrez votre ordinateur

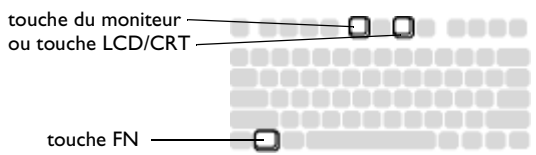
computer

Vérifiez que le port vidéo externe de l'ordinateur portable est actif.

De nombreux ordinateurs portables n'activent pas automatiquement leur port vidéo externe quand un projecteur est raccordé. En général, une combinaison de touches (par exemple FN + F8 ou CRT/LCD) permet d'arrêter et de mettre en marche l'affichage externe. Repérez une touche de fonction libellée CRT/LCD ou une touche de fonction avec un symbole d'écran. Appuyez simultanément sur FN et la touche de fonction libellée. **Consultez la documentation de votre ordinateur portable pour trouver cette combinaison de touches.**

? Aucune image sur l'ordinateur ? Essayez d'appuyer sur la touche **Image Auto** du clavier. Reportez-vous à l'aide page 23.

activez le port externe
de l'ordinateur portable



Réglage de l'image

Au besoin, réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour prolonger le pied.

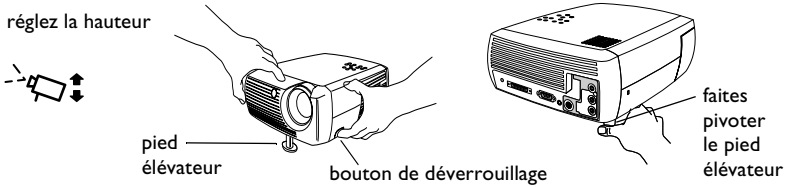
Au besoin, faites pivoter le pied de mise à niveau du projecteur si nécessaire.

Évitez de placer les mains à proximité de l'évent d'éjection d'air chaud devant le projecteur.

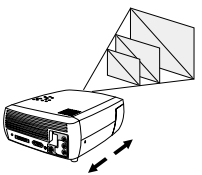
Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran.

Voir page 45 le tableau indiquant les tailles d'écrans et les distances.

réglez la hauteur

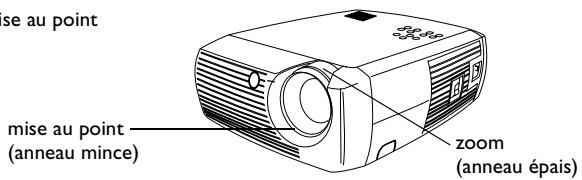


réglez la distance



Réglez le zoom et la mise au point.

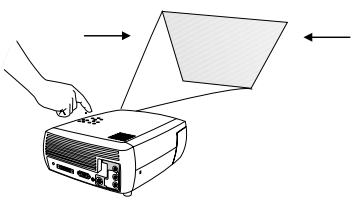
réglez le zoom ou la mise au point



Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier.

Appuyez sur le bouton supérieur de **Keystone** (Distorsion trapézoïdale) pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur de **Keystone** pour réduire la partie inférieure.

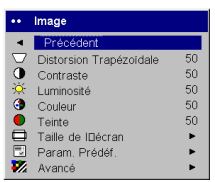
réglez la distorsion trapézoïdale



Réglez le contraste ou la luminosité dans le menu Image.

Voir page 36 pour obtenir de l'aide sur les menus et ces réglages.

réglez le menu Image



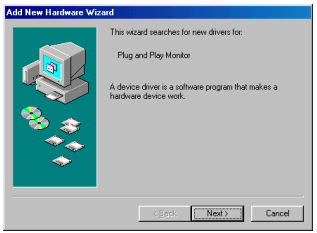
Utilisation du projecteur avec Windows 98 pour la première fois

Quand vous branchez pour la première fois un ordinateur tournant sous Windows 98 au projecteur, l'ordinateur considère le projecteur comme un « nouveau matériel » et l'Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît. Suivez ces instructions pour utiliser l'assistant et charger le pilote correct (installé en même temps que le système d'exploitation de Windows.)

Si vous utilisez Windows 2000 ou Windows ME, sautez ces étapes et allez directement à la section « Réglage de l'image » page 14.

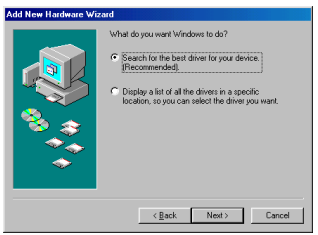
a Cliquez sur **Suivant** (Next) pour rechercher le pilote.

a


Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
Plug and Play Monitor
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel

b Assurez-vous que l'option « Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique » est sélectionnée puis appuyez sur **Suivant**.

b


Add New Hardware Wizard
What do you want Windows to do?
Search for the best driver for your device. (Recommended).
Display a list of all the drivers in a specific location, so you can select the driver you want.
< Back
Next >
Cancel

c Désactivez toutes les cases cochées éventuelles puis appuyez sur **Suivant**. Windows repère automatiquement le pilote. Si le pilote a été supprimé, rechargez-le en utilisant le CD-ROM du système d'exploitation Windows.

c

Add New Hardware Wizard
Windows will search for new drivers in its driver database on your hard drive, and in any of the following selected locations. Click Next to start the search.
Floppy disk drives
CD-ROM drive
Microsoft Windows Update
Specify a location:
C:\windows\inf
Browse...
< Back
Next >
Cancel

d Une fois que Windows a repéré le pilote, vous êtes prêt à l'installer. Appuyez sur **Suivant**.

d

Add New Hardware Wizard
Windows driver file search for the device:
Plug and Play Monitor
Windows is now ready to install the best driver for this device. Click Back to select a different driver, or click Next to continue.
Location of driver:
C:\WINDOWS\INF\MONITOR.INF
< Back
Next >
Cancel

Sautez cette page si vous n'utilisez pas un câble de souris USB

Pour Windows 98 :

- Si vous avez raccordé le câble USB, l'option Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît à nouveau. La fonctionnalité USB exige l'installation des pilotes adéquats.
- **L'Assistant est lancé trois fois**.

  La première fois, il détecte un Périphérique USB composite.

  La seconde fois, il détecte un Périphérique d'interface utilisateur USB (pour le clavier).

  La troisième fois, il détecte un Périphérique d'interface utilisateur USB (pour la souris).

Pour Windows 2000, Windows ME et Windows XP :

- Les pilotes USB sont installés automatiquement.

Raccordement d'un appareil vidéo

Vous pouvez connecter au projecteur des appareils vidéo : magnétoscopes, lecteurs DVD, camescopes, appareils photo-numériques, jeux vidéo, des récepteurs HDTV et syntoniseurs TV. Les connecteurs A/V rouges et blancs permettent aussi une entrée audio. Vous pouvez raccorder l'audio directement au projecteur pour obtenir le son du haut-parleur incorporé ou bien, vous pouvez raccorder l'audio à votre système stéréo par le connecteur de sortie audio (audio out).

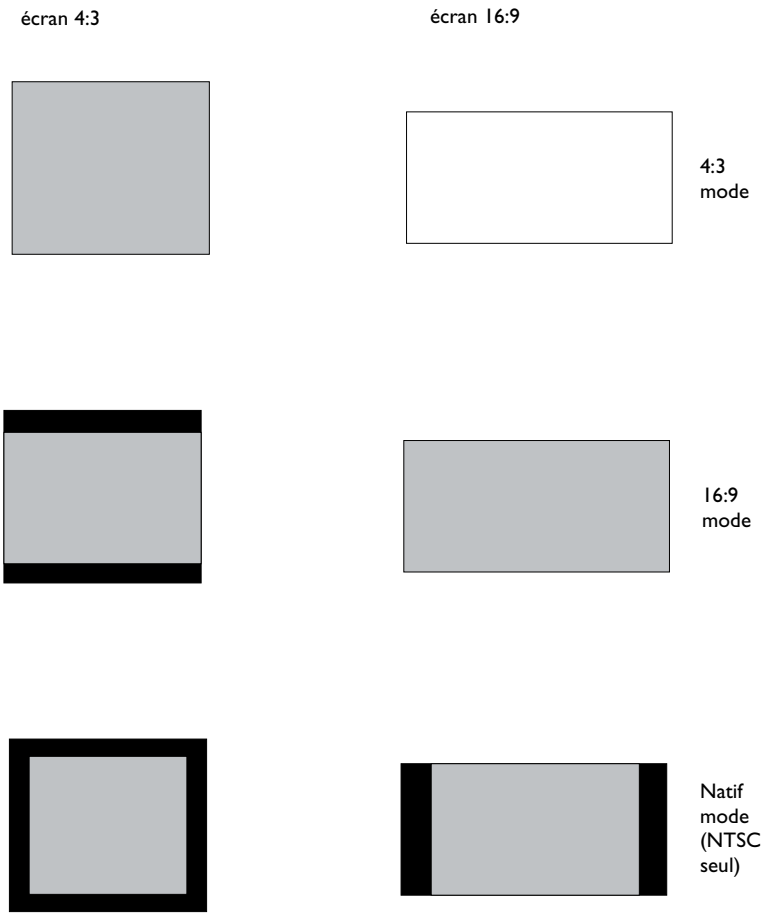
Le projecteur peut être connecté à la plupart des appareils vidéo qui disposent d'une sortie vidéo. Vous ne pouvez pas connecter directement le câble coaxial qui dessert la réception des chaînes câblées ou satellite dans votre résidence, le signal doit d'abord transiter par un syntoniseur. Des exemples de syntoniseurs sont les boîtiers de décodage numériques, les magnétoscopes, les vidéoscopes numériques et les boîtiers de coffrets de réception de télévision par satellite. On peut affirmer que tout appareil capable de changer de chaîne est un syntoniseur.

Avant de connecter le projecteur, choisissez la taille d'écran que vous souhaitez utiliser. Vous accédez au paramètre Taille de l'écran du projecteur par le menu Image du projecteur. Voir page 36 pour de plus amples informations.

Taille d'écran

La taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. Les écrans de téléviseurs ont un format 4:3, le paramètre par défaut sur ce projecteur. HDTV et la plupart des lecteurs DVD ont un format 16:9. Si vous projetez l'image sur un écran, la taille et la forme de celui-ci détermineront probablement la taille d'écran à utiliser. Aucune restriction de taille n'est prévue pour les projections sur des murs nus. Le type des images projetées vous aidera également à choisir le format 4:3 ou le format 16:9. La plupart des écrans de télévision sont au format 4:3 tandis que le cinéma utilise le format 16:9.

Si vous disposez d'un écran 16:9, vous devez sélectionner une taille d'écran de16:9 pour les films anamorphiques ou la télévision haute définition. Sélectionnez Native pour le contenu 4:3. Si vous disposez d'un écran 4:3, vous pouvez toujours utiliser une taille d'écran de16:9 pour les films anamorphiques ou la télévision haute définition mais vous avez la possibilité d'utiliser 4:3 (pour utiliser tout l'écran) ou Native (pour un mappage direct des pixels) pour le contenu 4:3. Les films anamorphiques n'apparaissent correctement que si le lecteur DVD est défini pour sortir sur une télévision 16:9.



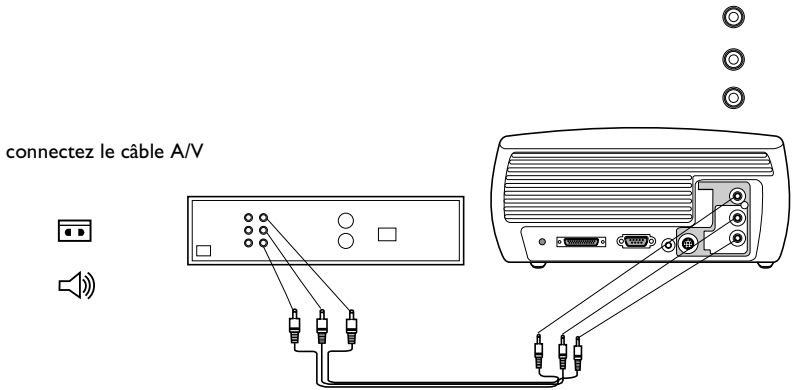
Raccordements d'appareils vidéo

Raccordement vidéo composite

Branchez le connecteur jaune du câble vidéo (A/V) dans le connecteur de sortie vidéo sur l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur jaune dans le connecteur video jaune sur le projecteur.

Branchez un connecteur blanc dans le connecteur de sortie audio gauche sur l'appareil vidéo et branchez un connecteur rouge dans le connecteur de sortie audio droit sur l'appareil vidéo. Branchez le connecteur blanc restant sur le connecteur audio in (d'entrée audio) blanc sur le projecteur et branchez le connecteur restant rouge dans le connecteur audio in rouge sur le projecteur.

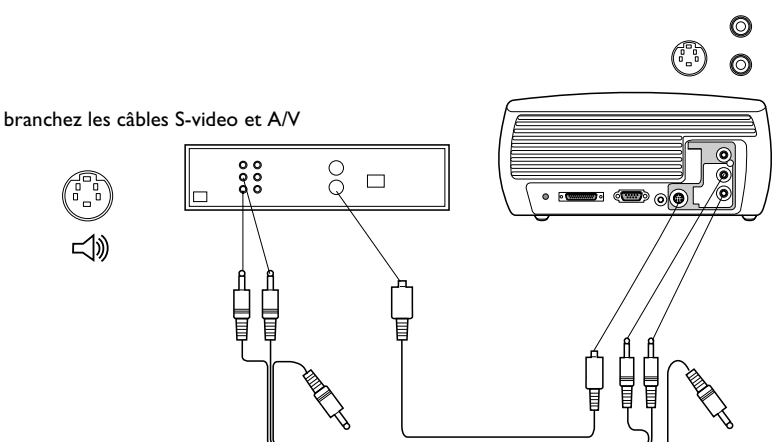
N'oubliez pas que les sorties vidéo des connexions de source composite n'ont pas la qualité supérieure des sorties S-vidéo.



Raccordement S-vidéo

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur S-video rond à sept broches, Branchez un câble S-video (vendu séparément en accessoire en option) dans le connecteur S-video de l'appareil vidéo et dans le connecteur S-video du projecteur. Utilisez les connecteurs audio rouges et blancs du câble A/V comme décrit ci-dessus (les connecteurs jaunes du câble A/V ne sont pas utilisés).

Rappel : La sortie S-vidéo donne une vidéo de meilleure qualité que la sortie composite.

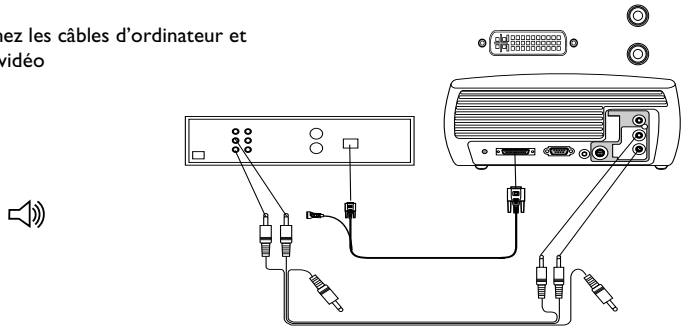


Raccordement VGA

Si l'appareil vidéo utilisé dispose d'une sortie VGA à 15 broches, branchez une extrémité du câble ordinateur (fourni) dans le connecteur VGA de votre source vidéo. Ce connecteur est probablement identifié par la mention « vers le moniteur » sur la source vidéo. Branchez l'extrémité du câble de l'ordinateur M1 dans le connecteur d'entrée d'ordinateur computer in sur le projecteur. Ne branchez pas l'extrémité USB de ce câble dans le dispositif vidéo.

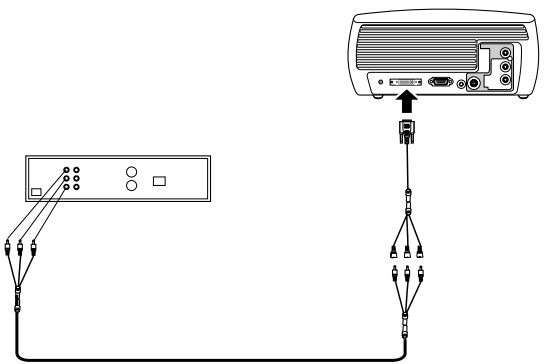
Utilisez les connecteurs audio rouges et blancs du câble A/V comme décrit au préalable (les connecteurs jaunes du câble A/V ne sont pas utilisés).

branchez les câbles d'ordinateur et audio/vidéo



Adaptateur M1 à composant

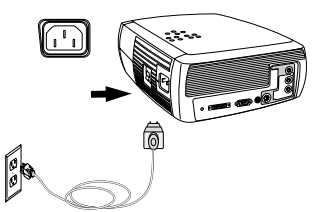
Pour raccorder une source DVD ou de disque dur de traitement progressif, utilisez un adaptateur M1 vers composant (vendu en accessoire séparé) Branchez une extrémité d'un câble de composant (non fourni) dans l'adaptateur. Connectez l'extrémité M1 de l'adaptateur dans le connecteur Computer 1 sur le projecteur.



Branchez le câble d'alimentation au connecteur d'alimentation sur le côté du projecteur et dans la prise de courant.

REMARQUE : Utilisez toujours le cordon d'alimentation qui accompagne le projecteur.

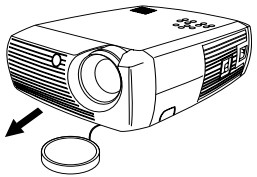
branchez le câble d'alimentation



Affichage vidéo

Retirez le capuchon de l'objectif.

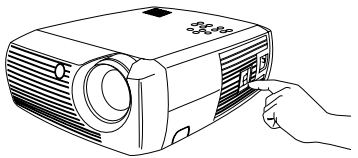
retirez le capuchon de l'objectif



Basculez l'interrupteur alimentation sur le côté du projecteur en position marche (On).

Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'allume, l'écran de démarrage apparaît et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

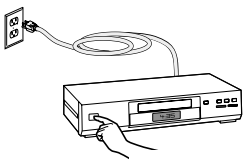
basculez l'interrupteur général



? Aucun écran de démarrage ? Reportez-vous à l'aide page 23.

Branchez et mettez votre appareil vidéo sous tension.

mettez en marche l'appareil vidéo



L'image de l'appareil vidéo devrait apparaître sur l'écran de projection. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **Video** du clavier du projecteur.

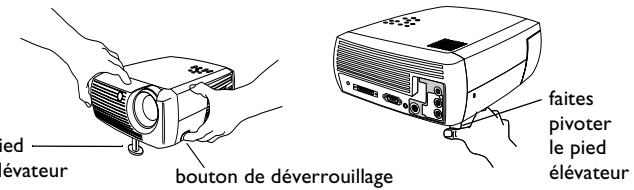
? Pas d'image ? Essayez d'appuyer sur le bouton **Source** ou **Image auto.** Reportez-vous à l'aide page 23

Réglage de l'image

Réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour prolonger le pied.

Faites pivoter le pied de mise à niveau du projecteur si nécessaire.

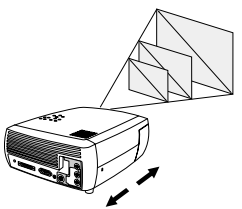
réglez la hauteur



Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran.

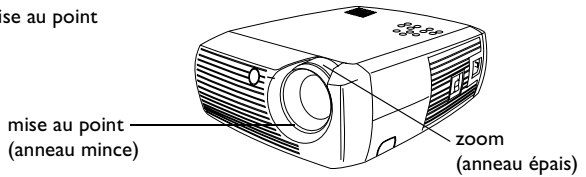
Voir page 45 le tableau indiquant les tailles d'écran et les distances de l'écran.

réglez la distance



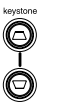
Réglez le zoom et la mise au point.

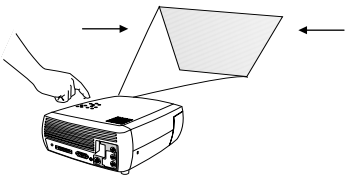
réglez le zoom ou la mise au point



Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier. Appuyez sur le bouton supérieur **Keystone** (distorsion trapézoïdale) pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur de **Keystone** pour réduire la partie inférieure.

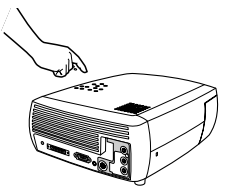
réglez la distorsion trapézoïdale





Réglez le volume sur le clavier ou la télécommande.

réglez le volume



Réglez le contraste, la luminosité, la couleur, la teinte ou la taille de l'écran dans le menu Image. Voir page 36 pour obtenir de l'aide sur les menus et ces réglages.

Pour la taille de l'écran, n'oubliez pas que les lecteurs DVD doivent être configurés au format 16:9 pour obtenir la meilleure qualité d'image possible. Pour plus d'informations concernant la taille de l'écran, voir page 17.

réglez les options du menu Image y compris la taille de l'écran

Arrêt du projecteur

Le projecteur affiche automatiquement un écran noir si aucune source active n'est détectée pendant 30 minutes. Cet écran noir permet de prolonger la durée de vie du projecteur. L'image revient dès que le système détecte une source active ou qu'un bouton de la télécommande ou du clavier a été activé.

Écran Veille

Si vous le souhaitez, un écran noir peut apparaître après un nombre de minutes d'inactivité prédéfini. Il suffit pour cela d'activer l'option Écran Veille dans le menu **Paramètres > système**. Voir page 39.

Économie d'énergie

Le projecteur est également doté d'une fonction Écon. Énergie qui éteint automatiquement la lampe lorsqu'aucune source active n'est détectée et qu'aucune interaction n'a lieu avec le projecteur pendant 20 minutes. Cette fonction est inactive par défaut. Voir page 39.

Arrêt du projecteur

Pour éteindre le projecteur, il suffit de basculer l'interrupteur général en position arrêt.

Vous pouvez également appuyer sur la touche **Power** (Alimentation) de la télécommande pour placer le projecteur en état de veille en cours de fonctionnement. Si la touche **Power** est activée deux fois (une fois pour lancer la procédure d'arrêt et la deuxième pour confirmer votre intention d'éteindre le projecteur), la lampe s'éteint et le voyant vert clignote pendant une (1) minute, les ventilateurs continuant de tourner pour refroidir la lampe. Le projecteur n'accepte pas d'instruction de la télécommande ou du clavier tandis que le voyant vert clignote.

Une fois la lampe refroidie, le voyant lumineux s'allume en vert et les ventilateurs ralentissent jusqu'à un régime minimal. Pour éteindre le projecteur, basculez l'interrupteur général sur la position arrêt.

REMARQUE : Une fois le projecteur éteint, vous devez attendre une (1) minute avant de pouvoir le rallumer. Cela permet à la lampe de bien se refroidir. Si vous avez utilisé la télécommande pour éteindre le projecteur, il est inutile d'attendre une minute avant de le rallumer.

Dépannage de l'installation

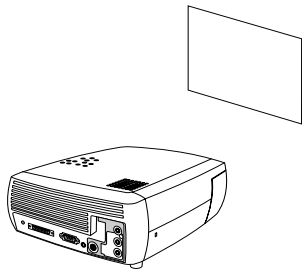
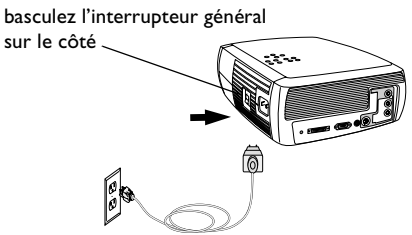
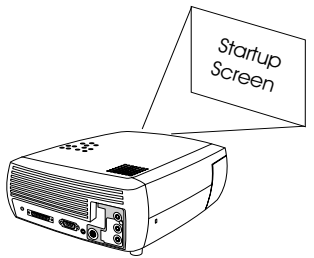
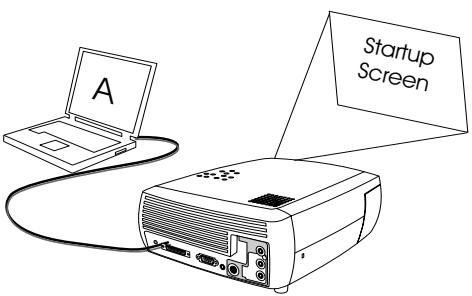
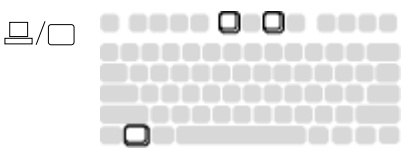
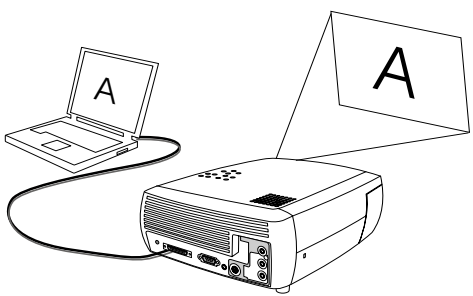
Si votre image s'affiche correctement sur l'écran, passez à la section suivante. Si ce n'est pas le cas, prenez certaines mesures pour corriger l'installation.

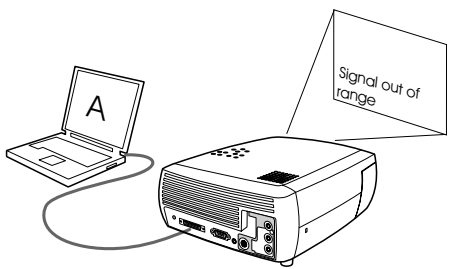
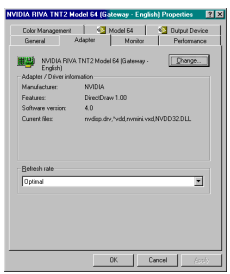
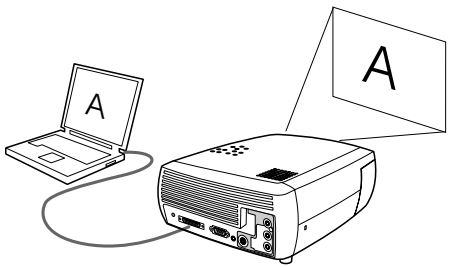
Le voyant lumineux situé en haut du projecteur indique l'état du projecteur ; il vous aidera dans vos interventions.

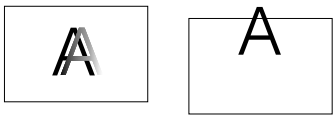
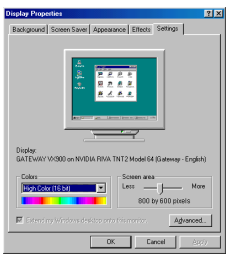
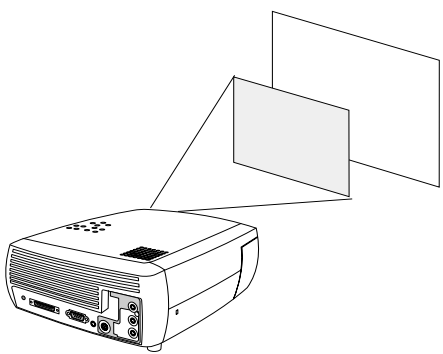
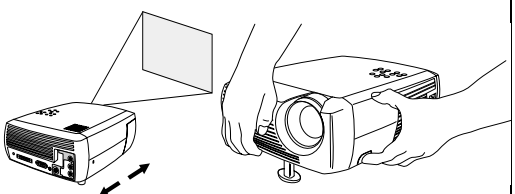
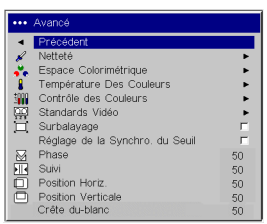
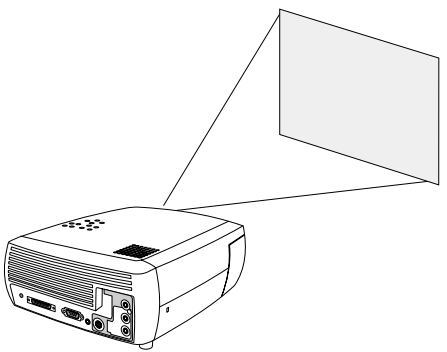
Tableau 1: Comportement du voyant lumineux et signification associée

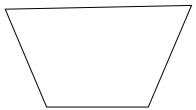
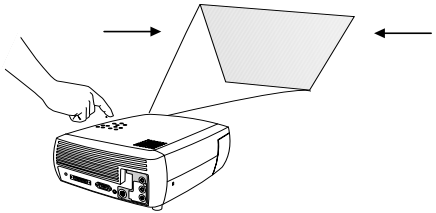
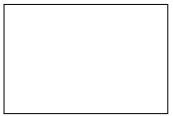
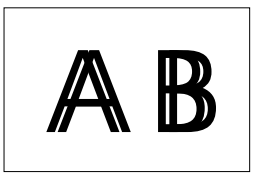
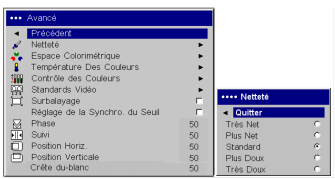
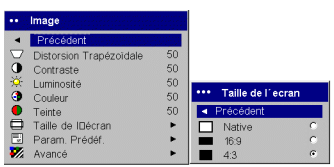
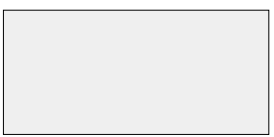
Couleur et comportement du voyant lumineux	Signification
vert continu	L'interrupteur d'alimentation est sur marche et le logiciel est initialisé ou le projecteur a été éteint au moyen de la télécommande.
vert clignotant	L'interrupteur général a été positionné sur marche et le logiciel initialise le projecteur ou le projecteur est en phase d'arrêt et les ventilateurs tournent pour refroidir la lampe.
rouge clignotant voir page 45 pour de plus amples informations	Une panne de ventilateur ou de lampe s'est produite. Vérifiez que les évents ne sont pas bouchés, (voir page 28). Arrêtez le projecteur et attendez une minute avant de le remettre en route. Si le projecteur a dépassé la limite de service de la lampe (page 42), remplacez-la et remettez en route le compteur. Contactez l'assistance technique si le problème persiste.
rouge continu	Erreur inconnue : veuillez vous adresser à l'assistance technique.

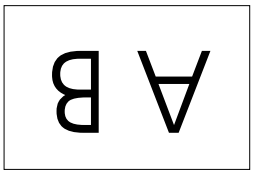
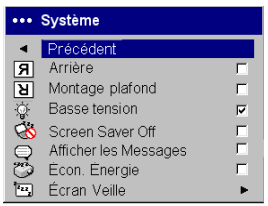
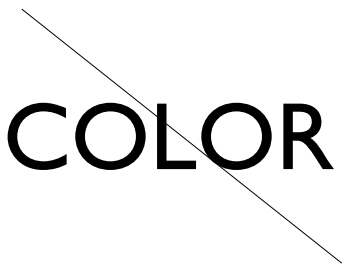
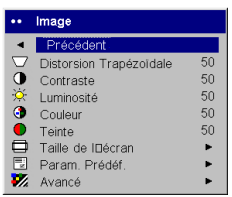
Les tableaux suivants dressent la liste des problèmes les plus courants. Dans certains cas, plusieurs solutions possibles sont données. Essayez les solutions dans l'ordre où elles vous sont présentées. Une fois le problème résolu, vous pouvez ignorer les autres solutions.

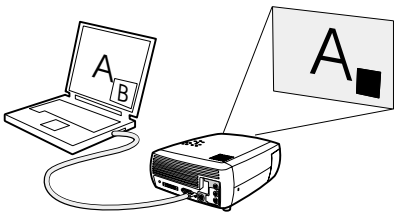
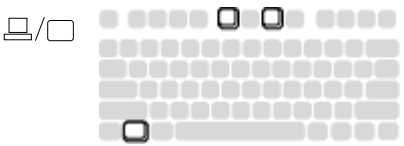
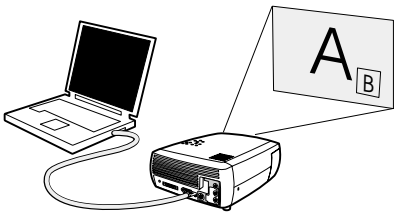
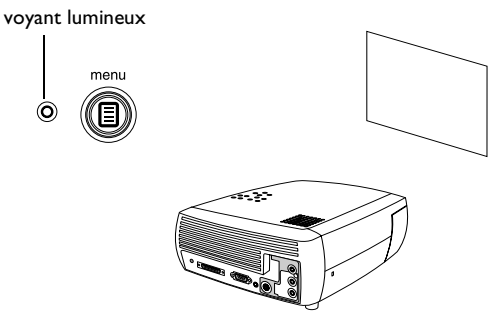
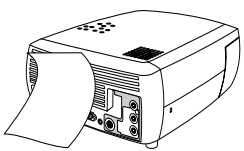
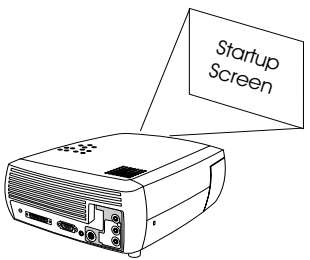
Problème	Solution	Résultat
aucun écran de démarrage ? 	**branchez le cordon d'alimentation dans la face gauche du projecteur, retirez le capuchon de l'objectif, basculez l'interrupteur général** 	**image correcte** 
seul l'écran de démarrage apparaît 	**appuyez sur le bouton « Computer »** **activez le port externe de l'ordinateur portable**  **redémarrez l'ordinateur portable** 	**l'image ordinateur est projetée** 

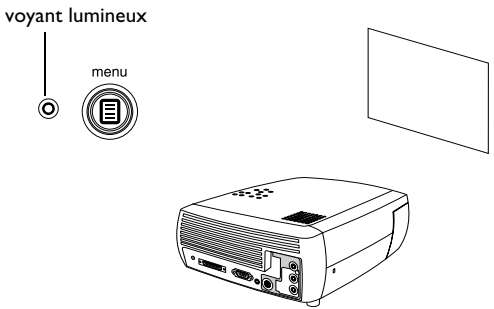
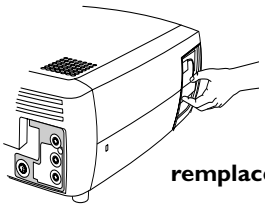
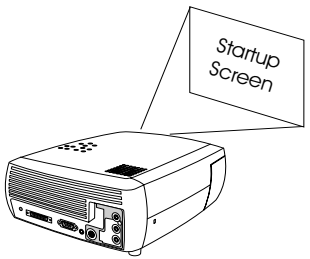
Problème	Solution	Résultat
aucune image ne provient de l'ordinateur, uniquement les mots « Signal hors de l'intervalle » 	**appuyez sur le bouton d'image automatique sur le clavier** auto image **réglez la fréquence de rafraîchissement de l'ordinateur dans Panneau de configuration > Affichage > Paramètres > Avancés > Carte (l'emplacement varie suivant le système d'exploitation)**  **il faut parfois définir une résolution différente sur l'ordinateur, comme l'indique la rubrique de dépannage « Image floue ou tronquée » suivante**	**l'image ordinateur est projetée** 

Problème	Solution	Résultat
image floue ou tronquée 	**alignez la résolution d'affichage de l'ordinateur sur la résolution normale du projecteur (Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Affichage > onglet Paramètres, sélectionnez 800x600** **pour un ordinateur portable, désactivez le moniteur moniteur passez en mode double** 	**image nette et non tronquée**
image non centrée sur l'écran 	**déplacez le projecteur, réglez le zoom, réglez la hauteur**  **réglez la position horizontale ou verticale dans le menu Image > Avancé menu** 	**image correcte** 

Problème	Solution	Résultat
image non d'équerre 	**réglez la correction trapézoïdale sur le clavier** 	**image d'équerre** 
image non nette 	**réglez la netteté (sources vidéo seulement) dans le menu Image > Avancé** 	**image correcte**
l'image ne cadre pas au format 4:3 ou 16:9	**changez la taille de l'écran au format 4:3 ou 16:9 dans le menu Image > Taille de l'écran** 	**image correcte** 

Problème	Solution	Résultat
image à l'envers 	**désactivez Montage plafond dans le menu Paramètres > Système** 	**image correcte**
image inversée de gauche à droite 	**désactivez Arrière dans le menu Paramètres > Système** 	**image correcte**
les couleurs projetées ne correspondent pas à celles de la source 	**réglez la couleur, la teinte, la température des couleurs, la luminosité, le contraste dans les menus** 	**image correcte**

Problème	Solution	Résultat
la vidéo incorporée dans ma présentation PowerPoint n'apparaît pas sur l'écran 	**éteignez l'affichage à cristaux liquides interne sur votre ordinateur portable.** 	**une vidéo incorporée est lue correctement** 
la lampe ne s'allume pas, le voyant rouge clignote 	**vérifiez qu'aucun obstacle ne bloque les évents, éteignez le projecteur et laissez-le refroidir une minute** 	**la lampe s'allume** 

Problème	Solution	Résultat
Le message « Changer la lampe » s'affiche au démarrage ou la lampe ne s'allume pas et le voyant rouge clignote 	**la lampe doit être remplacée (voir page 42)**  **remplacez la lampe**	**la lampe s'allume** 

Toujours besoin d'assistance ?

Si vous avez besoin d'assistance, visitez notre site Internet ou appelez-nous. Voir l'adresse Internet à l'intérieur de la page de couverture pour des informations sur l'assistance. Le projecteur a une garantie limitée. Un plan de garantie prolongée peut être contracté auprès de votre distributeur.

Lors de l'expédition du projecteur pour réparation, nous recommandons d'expédier l'appareil dans son emballage d'origine ou de demander à une entreprise de conditionnement d'emballer l'appareil pour l'expédition. Veuillez assurer votre envoi à sa valeur totale.

Utilisation de la télécommande

La télécommande utilise deux (2) piles AA fournies. Elles sont faciles à installer : il suffit de faire glisser le couvercle à l'arrière de la télécommande, d'aligner les polarités + et –, de glisser les piles en place et de replacer le couvercle.

Attention : Lorsque vous remplacez les piles, n'utilisez que le type de piles fournies avec le projecteur afin de ne pas gravement endommagé la télécommande. Mettez les piles au rebut en respectant toutes les réglementations environnementales en vigueur.

Pour l'utiliser la télécommande, pointez-la en direction de l'écran de projection ou du projecteur (et non pas vers l'ordinateur). La télécommande à une portée optimale de 4,5 mètres (15 pieds).

Le projecteur ne se met pas en marche si vous appuyez sur la touche **Power** de la télécommande alors que l'interrupteur général du projecteur est en position arrêt. Vous devez d'abord basculer l'interrupteur général sur marche pour permettre à la télécommande d'allumer le projecteur.

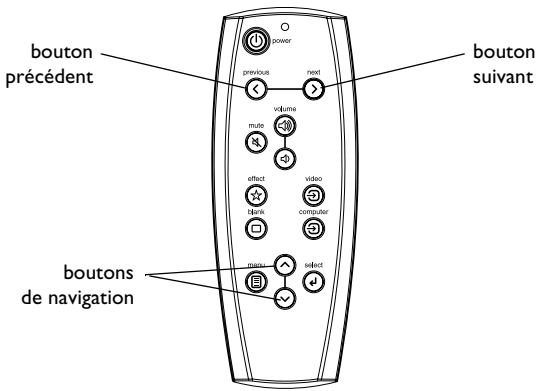
Quand le projecteur est en marche, vous pouvez appuyer sur la touche **Power** de la télécommande pendant le fonctionnement du projecteur pour arrêter celui-ci (voir page 22 sur les procédures d'arrêt) et le mettre hors tension.

Appuyez sur le bouton **Menu** de la télécommande pour ouvrir le système de menus du projecteur. Utilisez les boutons fléchés pour naviguer, et le bouton **Select** pour sélectionner les fonctions et réglez les valeurs dans les menus. Voir page 35 pour plus d'informations sur les menus.

La télécommande a également des boutons **Volume** et **Mute** (silence) permettant de contrôler le son ainsi que des boutons **Video** et **Computer** pour passer d'une source à l'autre.

Deux fonctions spécifiques aux présentations sont également fournies. Utilisez le bouton **Blank** pour afficher un écran vide au lieu de la diapositive en cours (vous pouvez choisir la couleur d'écran, voir page 40) ; utilisez le bouton **Effect** (Effet) pour lancer une action définie par l'utilisateur, par exemple un gel ou un zoom de l'image pour l'affichage DVD (voir page 40 pour apprendre comment programmer ce bouton).

Les boutons **Previous** (Précédent) et **Next** (Suivant) permettent de naviguer dans la présentation PowerPoint en étant en mode Diaporama. Raccordez le connecteur USB situé sur le câble (fourni) de l'ordinateur à votre ordinateur pour utiliser ces boutons. L'Assistant Ajout de nouveau matériel peut apparaître si vous effectuez cette opération pour la première fois. Voir page 16 pour des détails sur le chargement des pilotes USB.



Dépannage de la télécommande

- Assurez-vous que les piles sont installées selon la bonne orientation et qu'elles ne sont pas déchargées.
- Pointez la télécommande en direction du projecteur ou de l'écran et non pas vers l'ordinateur, et restez dans le rayon de portée de la télécommande (4,5 m). Pour optimiser les résultats, orientez la télécommande vers l'écran.
- Si vous essayez de faire avancer des diapositives PowerPoint, vérifiez que le câble USB est bien raccordé. Si vous utilisez un câble USB, vérifiez que les pilotes adéquats sont installés.

Utilisation de l'audio

Utilisation des haut-parleurs du projecteur

Pour utiliser le haut-parleur du projecteur, branchez votre source aux connecteurs audio in (L et/ou R) sur les connecteurs composite du projecteur..

Pour régler le volume, utilisez les boutons du **Volume** sur le clavier ou la télécommande.

Pour mettre le son en sourdine, appuyez sur le bouton **Mute** (Silence) de la télécommande.

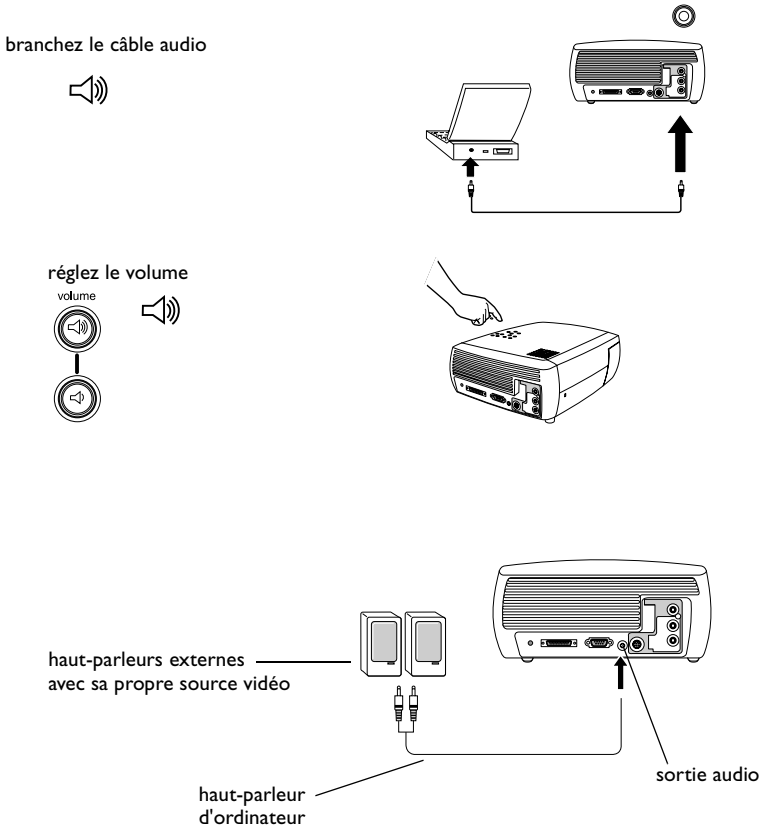
Dépannage de l'audio

Si vous n'entendez pas de son, vérifiez que :

- Le câble audio est bien branché.
- Le bouton Mute n'est pas activé (appuyez sur le bouton **Mute** sur la télécommande).
- Le volume est suffisant. Réglez le bouton du **Volume** sur le clavier ou la télécommande.
- La source correcte est active.
- Réglez la source audio.
- Si vous êtes en lecture vidéo, assurez-vous que la lecture n'est pas en mode pause.

Raccordement aux haut-parleurs externes

Le projecteur peut être connecté à des haut-parleurs externes ayant leur propre source d'alimentation. Pour ce faire, branchez un câble (non fourni) dans le connecteur de sortie audio du projecteur.



Utilisation des boutons du clavier

La plupart des boutons sont décrits en détail dans d'autres sections. Voici un aperçu de leurs fonctions :

Menu – ouvre les menus affichés sur l'écran (page 35).

Sélection (Select) – confirme les choix effectués dans les menus (page 35).

Flèches haut/bas – permet de naviguer dans les menus et de définir les paramètres (page 35).

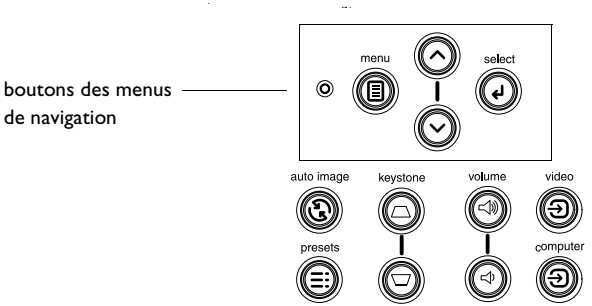
Image auto (Auto Image) – réinitialise le projecteur à la source.

Param. Prédéf. (Presets) – fait défiler les paramètres prédéfinis disponibles (page 37).

Correction trapézoïdale (Keystone) – règle l'image pour qu'elle soit d'équerre (page 14).

Volume – règle le son (page 31).

Vidéo et **ordinateur (Video** and **computer)** – changent la source active.



Optimisation des images provenant d'un ordinateur

Lorsque l'ordinateur est correctement connecté et que l'image s'affiche sur l'écran en provenance de l'ordinateur, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 35.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste ou la luminosité dans le menu Image (page 36).
- Changez la taille de l'écran. Choisissez l'option qui convient le mieux à votre source d'entrée (page 36).
- Réglez la température des couleurs dans le menu Avancé (page 38)..
- Réglez les options Phase, Suivi, la position horizontale ou verticale dans le menu Avancé (page 38).
- Après avoir optimisé l'image pour une source particulière, vous pouvez enregistrer les réglages en utilisant Param. Prédéf. pour être en mesure de rappeler rapidement ces paramètres ultérieurement (page 37).

Fonctions de présentation

Plusieurs fonctions facilitent les présentations. En voici un aperçu. Les détails sont donnés dans la section Menu.

- La touche Effet de la télécommande permet d'affecter différentes fonctions à la touche. L'effet par défaut est À propos qui affiche des informations sur le projecteur et la source active. Vous pouvez sélectionner Vide, Silence, Taille de l'écran, Source, Image Auto, Geler et À propos. Voir page 40 pour des détails. L'effet Geler permet de figer l'image affichée C'est une fonction utile si vous souhaitez apporter des changements sur l'ordinateur à l'insu de votre auditoire.
- La touche Blank (sans légende) de la télécommande permet d'afficher un écran vide au lieu de la source active. Vous pouvez déterminer la couleur de cet écran (page 40).
- L'option de menu Logo Démarrage permet de changer l'écran de démarrage par défaut en un écran vide ou par défaut (page 40).
- Deux options, Écon. Énergie et Écran veille, arrêtent automatiquement le projecteur après quelques minutes d'inactivité ou d'affichage de l'écran noir. Ces fonctions aident à prolonger la durée de vie de la lampe (page 39).

Optimisation des images vidéo

Lorsque l'appareil vidéo est correctement connecté et que l'image est affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 35.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste, la luminosité, la couleur ou la teinte dans le menu Image (page 36).
- Changez la taille de l'écran. Choisissez l'option qui convient le mieux à votre source d'entrée (page 36).
- La touche Effet de la télécommande permet d'affecter différentes fonctions à la touche. L'effet par défaut est À propos qui affiche des informations sur le projecteur et la source active. Vous pouvez sélectionner Vide, Silence, Taille de l'écran, Source, Image Auto, Geler et À propos. Voir page 40 pour des détails.
- Sélectionnez un paramètre de netteté (page 38).
- Utilisez le contrôle des couleurs pour régler le gain des couleurs (page 38).
- Réglez la température des couleurs. Sélectionnez une valeur indiquée pour la température des couleurs (page 38).
- Activez Surbalayage pour éliminer les parasites sur les bords de l'image vidéo.

Personnalisation du projecteur

Vous pouvez adapter le projecteur à votre installation et à vos besoins spécifiques. Voir page 39 à page 41 pour des détails sur ces fonctions.

- Pour la projection arrière, activez le mode arrière dans le menu **Paramètres > Système**.
- Pour la projection au plafond, activez le mode montage plafond dans le menu **Paramètres > Système**.
- Spécifiez la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage.
- Spécifiez la fonction de la touche Effet de la télécommande.
- Activez et désactivez les messages affichés par le projecteur.
- Activez les fonctions d'économie d'énergie.
- Spécifiez les couleurs et les logos de démarrage pour l'écran vide.
- Spécifiez la langue de visualisation des menus.
- Enregistrez les paramètres pour la source active en tant que configuration prédéfinie.

Utilisation des menus

Pour ouvrir les menus, appuyez sur le bouton **Menu** du clavier ou de la télécommande. (Les menus se ferment automatiquement si aucun bouton n'est activé pendant 60 secondes.) Le menu Principal apparaît. Utilisez les boutons fléchés pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le sous-menu désiré, et appuyez sur le bouton de **Select** (sélection).

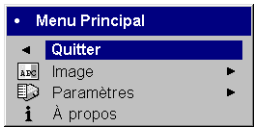
Pour changer un paramètre de menu, mettez-le en surbrillance et appuyez sur le bouton de **Select**, puis ajustez sa valeur à l'aide des boutons fléchés haut et bas, sélectionner une option en utilisant les boutons d'option, ou activer/désactiver la fonction à l'aide des cases à cocher. Appuyez sur le bouton de **Select** pour confirmer vos changements. Utilisez les flèches pour passer à un autre paramètre. Une fois ces ajustements terminés, passez au bouton Précédent ou Quitter et appuyez sur le bouton de sélection **Select** pour aller au menu précédent. Vous pouvez appuyer sur le bouton **Menu** à tout moment pour fermer les menus.

Des points apparaissent devant le nom du menu. Le nombre de points indique son niveau dans l'arborescence, du premier niveau (menu principal) au quatrième (les menus les plus imbriqués).

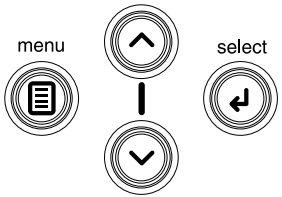
Les menus sont regroupés par type d'utilisation.

- Le menu Image permet les réglages de l'image.
- Le menu Paramètres permet d'apporter des ajustements au type d'installation qui ne sont pas souvent modifiés.
- Le menu À propos affiche un écran d'informations données à titre indicatif seulement sur le projecteur et la source d'image.

Certains éléments de menu ne sont pas visibles ou apparaissent en grisé en fonction de la source connectée. Par exemple, l'option Netteté n'est disponible que pour les sources vidéo et, de ce fait n'est pas visible quand une source ordinateur est active. Les options des menus n'apparaissent en grisé que si la source est sélectionnée sans la présence d'un signal. Par exemple, si le projecteur est réglé sur une source vidéo mais que la source, un lecteur DVD par exemple, est désactivée, les options de menu vidéo apparaissent en grisé.

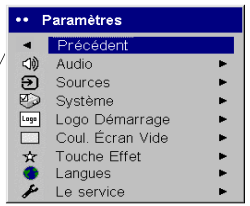


menu Principal



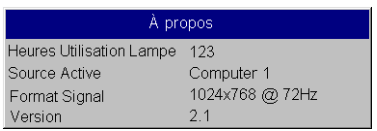
boutons des menus de navigation

menu Image



menu Paramètres

points



menu À propos

Menu Image

Pour régler les cinq paramètres ci-dessous, mettez le paramètre désiré en surbrillance, appuyez sur le bouton de **Select** (sélection), réglez les valeurs à l'aide des flèches haut et bas et appuyez sur le bouton de **Select** pour confirmer les changements.

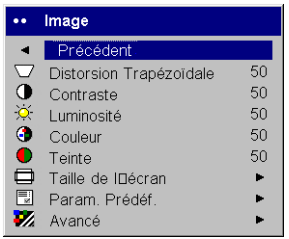
Distorsion trapézoïdale : ajuste l'image verticalement pour qu'elle soit d'équerre. Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale à partir du clavier.

Contraste : contrôle la différence entre les parties les plus claires et les plus foncées de l'image et change la quantité de noir et de blanc dans l'image.

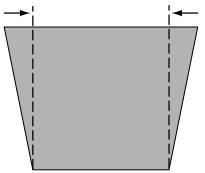
Luminosité : change l'intensité de l'image.

Couleur : règle l'image vidéo pour aller du noir et blanc à une saturation complète de la couleur. Le paramètre couleur ne s'applique qu'aux sources vidéo.

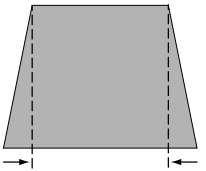
Teinte : ajuste l'équilibre rouge-vert des couleurs dans l'image des images vidéo NTSC. Le paramètre Teinte ne s'applique qu'aux sources vidéo NTSC.



menu Image



augmentation de distorsion trapézoïdale

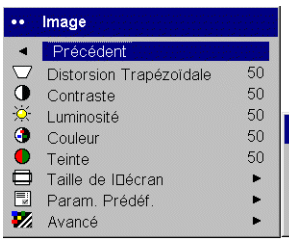


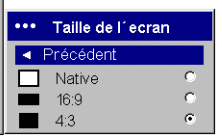
réduction de distorsion trapézoïdale

Taille de l'écran : La taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. Les écrans de télévision sont habituellement au format 4:3. HDTV et la plupart des DVD sont au format 16:9. Le mode par défaut est 4:3.

Sélectionnez Native pour voir l'entrée non modifiée sans redimensionnement par le projecteur. Sélectionnez 16:9 pour afficher les DVD en mode plein écran amélioré.

Pour plus d'informations concernant la taille de l'écran, voir page 17.

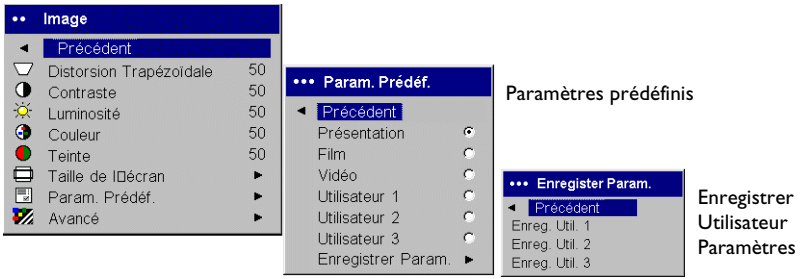




Taille de l'écran

Paramètres prédéfinis: Les paramètres prédéfinis (Param. Prédéf.) optimisent le projecteur pour l'affichage des présentations, des photos, des images de film sur ordinateur et des images vidéo. L'entrée film provient généralement d'images saisies sur caméra, d'un film par exemple ; l'entrée vidéo provient généralement d'images sur un appareil vidéo, d'une émission de télévision ou d'un événement sportif par exemple. Vous pouvez utiliser les paramètres prédéfinis comme point de départ pour personnaliser les paramètres de chaque source. Les paramètres personnalisés sont enregistrés dans la configuration prédéfinie de chaque source. Pour restaurer les paramètres par défaut, choisissez Réglage usine dans le menu **Paramètres > Service** (page 41).

L'utilisateur peut prédéfinir des paramètres. Pour prédéfinir des paramètres, réglez l'image, sélectionnez Enregistrer utilisateur dans le menu Param. Prédéf. et choisissez Oui. Vous pouvez rappeler ultérieurement ces paramètres en sélectionnant Enreg. Util. 1.



Menu Avancé

Netteté : (sources vidéo uniquement) change la netteté aux bords de l'image vidéo. Sélectionnez un paramètre de netteté.

Espace colorimétrique : cette option s'applique aux sources vidéo de l'ordinateur et des composants. Cette option permet de sélectionner un espace colorimétrique, spécialement optimisé pour votre entrée vidéo. Quand l'option Auto est sélectionnée, le projecteur détermine automatiquement le standard à utiliser. Pour choisir une autre valeur, désactivez Auto et choisissez RGB pour les sources ordinateurs. Choisissez SMPTE240, REC709 ou REC601 pour les sources de composants vidéo.

Température des couleurs : change l'intensité des couleurs. Sélectionnez une valeur indiquée pour la température des couleurs.

Contrôle des couleurs : permet de régler individuellement le gain (relatif à la chaleur de la couleur) et le décalage (quantité de noir dans la couleur) des couleurs rouge, verte et bleue.

Standards vidéo : quand il est réglé sur Auto, le projecteur essaie de détecter automatiquement le standard vidéo en tenant compte du signal d'entrée qu'il reçoit. (Les options de standards vidéo peuvent varier selon la région géographique où vous vous trouvez.) Si le projecteur ne parvient pas à détecter le standard correct, les couleurs risquent de ne pas s'afficher correctement, l'image présentant alors un aspect « déchiré ». Si tel est le cas, sélectionnez manuellement un standard vidéo en choisissant NTSC, PAL ou SECAM dans le menu Standards Vidéo.

Surbalayage : (source vidéo uniquement) élimine le bruit autour de l'image vidéo.

Sync Threshold Adjust (réglage du seuil de synchronisation) : si un dispositif, par exemple un lecteur DVD, n'est pas synchronisé correctement avec le projecteur, sélectionnez cette option qui permet d'obtenir une meilleur synchronisation quand il est connecté au projecteur.

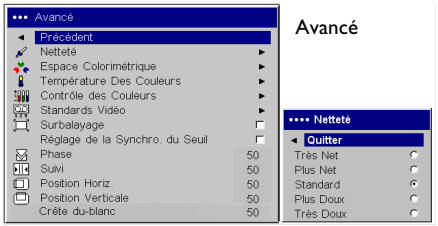
Les quatre (4) options suivantes sont réservées aux sources ordinateurs seulement.

Phase : règle la phase horizontale d'une source ordinateur.

Suivi : règle la phase verticale d'une source ordinateur.

Position horizontale/verticale : règle la position d'une source ordinateur.

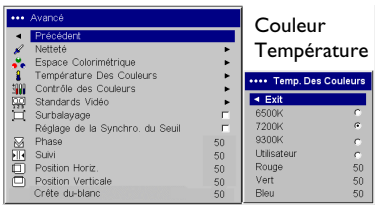
Crête du blanc : L'optimisation du blanc augmente la luminosité des blancs qui sont proches de 100 %.



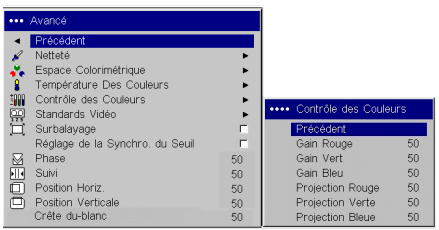
Avancé

Netteté

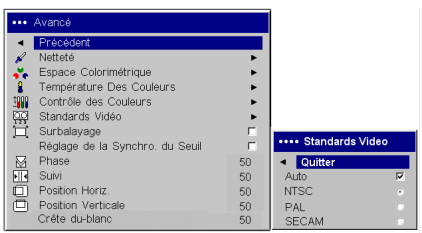
Couleur Espace



Couleur Température



Contrôle des couleurs



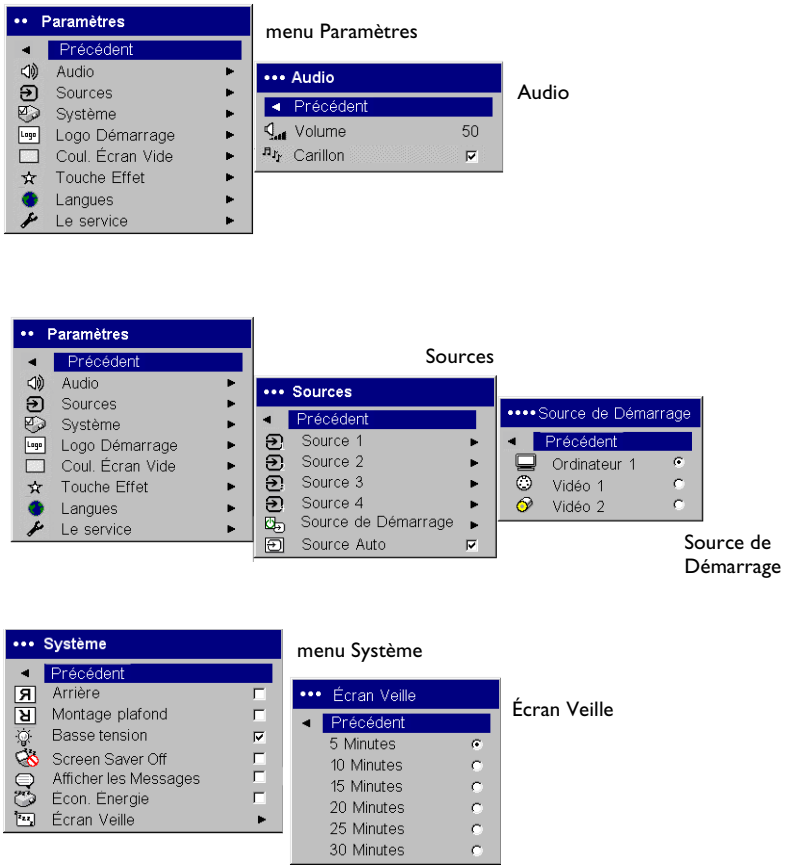
Standards vidéo

Menu Paramètres

Audio : permet de régler le volume du haut-parleur interne et d'activer un carillon au démarrage du projecteur. Les réglages peuvent également être effectués à partir du clavier du projecteur et de la télécommande.

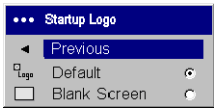
Sources : Le paramètre Source de démarrage détermine la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage. Quand la fonction **Source Auto** est active, le projecteur trouve automatiquement la source active, en vérifiant en premier la Source de démarrage sélectionnée. Les options proposées sont Ordinateur 1 pour une source ordinateur. Pour les sources vidéo, les options proposés sont DVD progressif ou HDTV, Vidéo 1 (pour les connexions S-vidéo) et Video 2 (pour les connexions vidéo composite). Si Source Auto n'est pas cochée, le projecteur passe automatiquement à la source sélectionnée dans Source de démarrage. Pour afficher une autre source, sélectionnez-la manuellement en appuyant sur la touche **Computer** ou **Video** de la télécommande ou du clavier.

Système > Arrière : inverse l'image afin que vous puissiez projeter derrière un écran transparent. **Montage plafond** : renverse l'image pour une projection par montage au plafond. **Basse tension** : alterne entre active et inactive. Activez cette option pour réduire la sortie lumineuse de la lampe. Cela réduit également la vitesse du ventilateur et rend le projecteur moins bruyant. **Afficher les messages** : affiche les messages d'état (p.ex., « Recherche » ou « Silence») dans le coin inférieur gauche de l'écran. **Écran Veille** : Empêche l'ordinateur de passer en mode Écran veille. **Écon. Énergie** : éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'a été détecté pendant 20 minutes. Après 10 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche. Après 10 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint et l'interrupteur général peut être fermé. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche. Quand l'option d'économie d'énergie est activée, la fonction de protection d'écran (Écran veille) est désactivée. **Écran Veille** affiche automatiquement un écran vide si aucun signal n'est détecté pendant un nombre prédéfini de minutes. L'image revient dès que le système détecte une source active ou qu'un bouton de la télécommande ou du clavier a été activé. **Déclenchement d'écran** : ceci active la connexion Déclenchement d'écran sur le panneau de connexion.

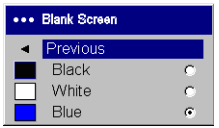


Logo Démarrage : permet d'afficher au démarrage un écran vide au lieu de l'écran par défaut quand aucune source n'est détectée.

Coul. écran vide : détermine quelle couleur s'affiche lorsque la touche Blank (sans légende) est activée sur la télécommande.



Logo Démarrage



Écran Vide

Touche Effect : permet d'attribuer une fonction différente à la touche Effect sur la télécommande pour utiliser l'effet avec plus de facilité. Mettez un effet en surbrillance et appuyez sur le bouton **Select** pour en choisir un autre.

- **Vide** : affiche un écran vide.
- **Silence** : coupe le son.
- **Taille de l'écran** : permet de choisir entre 4:3, 16:9 et Native (voir page 17 et page 36). Définie comme touche Effect (d'effet), elle permet de changer la taille de l'écran pour les disques DVD.
- **Source** : répète les choix des différentes sources disponibles.
- **Image Auto** : réinitialise le projecteur à la source (page 32).
- **Geler** : met l'image projetée en pause.
- **À propos** : l'effet par défaut. Il ouvre une fenêtre contenant des informations sur la source et le projecteur.

Touche Effet

Langues : permet de sélectionner la langue du texte affiché.

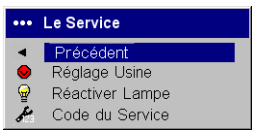
menu Langues

Service : Pour utiliser ces fonctions, mettez-les en surbrillance et appuyez sur le bouton de **Select** (Sélection).

Réglage Usine : restaure tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

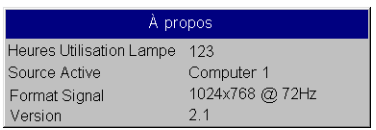
Réactiver Lampe : remet à zéro le compteur des heures d'utilisation de la lampe dans le menu À propos. N'utilisez cette option qu'après avoir changé de lampe.

Code du service : réservé au personnel de service autorisé.



menu Service

À propos : affiche des informations sur le projecteur et la source active. L'affichage de la fenêtre À propos est le paramètre par défaut affecté à la touche Effect (Effet).



menu À propos

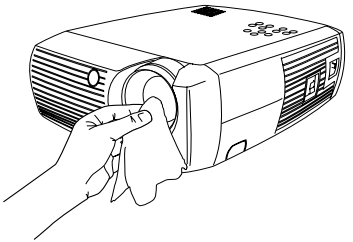
Entretien

Nettoyage de l'objectif

1 Appliquez un produit de nettoyage non abrasif pour lentille d'objectif sur un chiffon doux et sec.

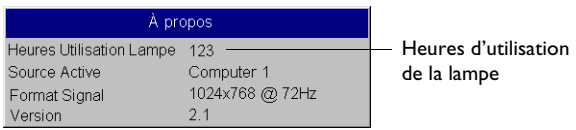
- N'utilisez pas trop de produit et ne l'appliquez pas directement sur l'objectif. Les produits de nettoyage abrasifs, les dissolvants et les autres produits chimiques puissants risquent de rayer l'objectif.

2 Passez doucement le chiffon de nettoyage sur l'objectif en un mouvement circulaire. Si le projecteur n'est pas destiné à être utilisé immédiatement, replacez le capuchon sur l'objectif.

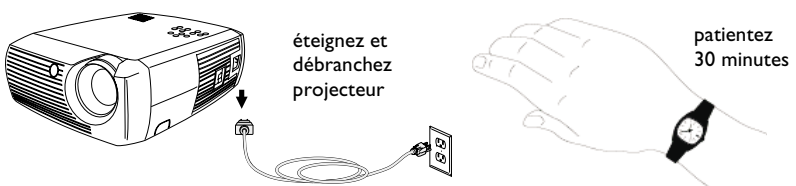


Changement de la lampe de projection

Le compteur horaire de la lampe dans le menu À propos compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Vingt heures avant la fin de la durée de vie de la lampe, le message « Changer la lampe » s'affiche à chaque démarrage. Si la durée maximum d'utilisation est dépassée, la lampe ne s'allume pas. Dans ce cas, après avoir remplacé la lampe, vous devez réinitialiser ses heures d'utilisation en appuyant simultanément sur les touches **Volume** du clavier et en les maintenant enfoncées pendant 10 secondes.



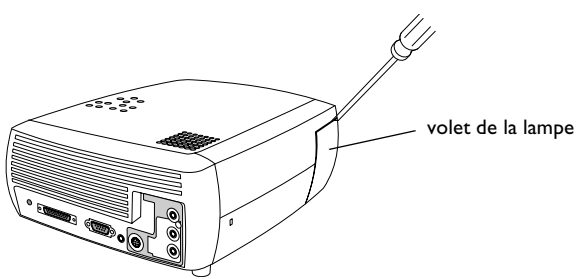
REMARQUE : Vous pouvez commander de nouveaux boîtiers de lampes auprès de votre distributeur. Voir la liste de vérification de l'emballage pour obtenir des informations. Utilisez toujours une lampe de rechange ayant le même type et la même valeur nominale que la lampe d'origine.



1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.

2 Patientez 30 minutes pour laisser le projecteur refroidir complètement.

3 Posez le projecteur sur le côté de façon à orienter le volet de la lampe vers vous. A l'aide d'un tournevis à lame plate, séparez soigneusement le volet du projecteur en introduisant la lame du tournevis entre l'espace supérieur de la porte et le projecteur.



4 Desserrez les deux vis prisonnières qui maintiennent le boîtier de la lampe au projecteur.

5 Détachez le connecteur de la lampe du projecteur en appuyant sur la patte de verrouillage du connecteur et en tirant légèrement dessus pour le dégager.

AVERTISSEMENTS :

Pour éviter toute brûlure, laissez le projecteur refroidir pendant 30 minutes avant de remplacer la lampe.

Ne faites pas tomber le boîtier de la lampe et ne touchez pas l'ampoule en verre ! Le verre peut se briser en éclats et provoquer des blessures.

Soyez très prudent en retirant le boîtier de la lampe. Dans le cas peu probable d'une rupture, l'ampoule peut se briser en de multiples éclats de verre. Même si le boîtier de la lampe est prévu pour retenir ces fragments, procédez avec soin en retirant le boîtier de la lampe. Avant de remplacer la lampe, nettoyez son logement et mettez au rebut les matières utilisées pour le nettoyage. Lavez-vous les mains après avoir remplacé la lampe. Ce produit a une lampe qui contient un très petite quantité de mercure. Veuillez la mettre au rebut en respectant toutes les réglementations et lois en vigueur. Pour de plus amples informations, voir www.eiae.org.

6 Sortez le boîtier de lampe avec précaution. Mettez la lampe au rebut en respectant les réglementations relatives à l'environnement.

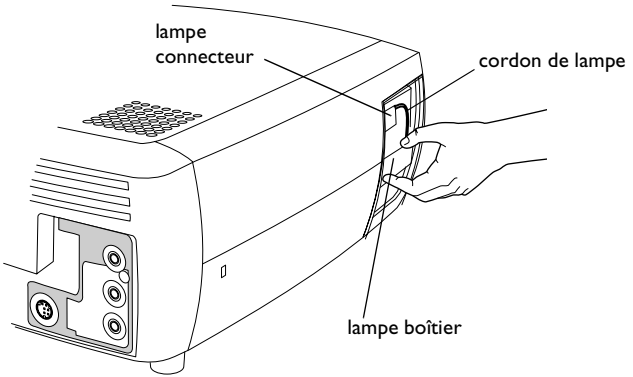
7 Installez le nouveau boîtier de lampe et serrez les vis.

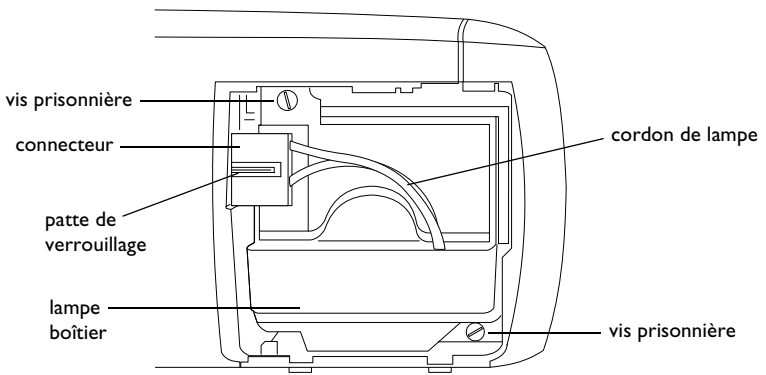
8 Fixez de nouveau le connecteur de lampe au projecteur. La patte de verrouillage devrait s'enclencher si le connecteur est bien enfoncé dans sa prise.

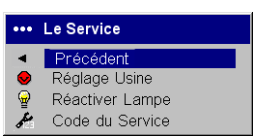
9 Replacez le volet de la lampe.

10 Branchez le cordon d'alimentation et basculez l'interrupteur d'alimentation pour redémarrer le projecteur.

11 Pour remettre à zéro le compteur des heures de fonctionnement de la lampe, allez au menu **Paramètres > Service** et sélectionnez **Réactiver Lampe**. Voir page 41 pour des détails.





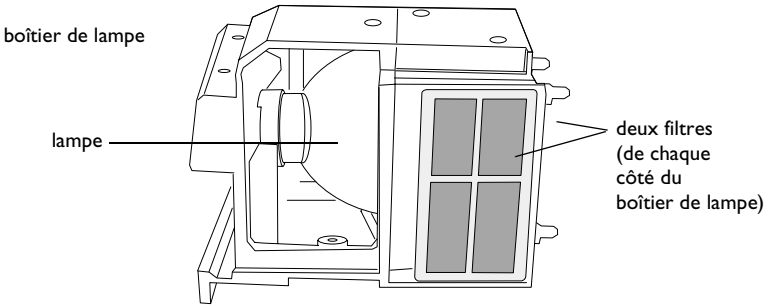


menu Service

Nettoyage des filtres du boîtier de lampe

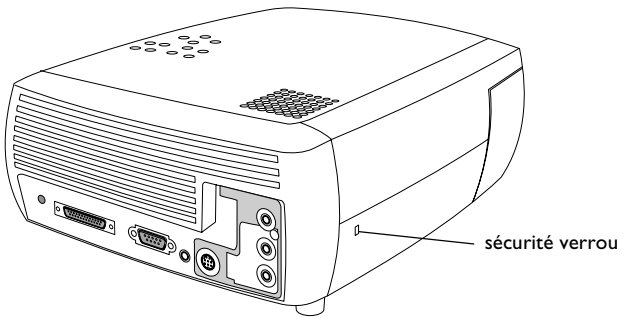
Dans les environnements sales et poussiéreux, les deux filtres anti-poussière du boîtier de lampe peuvent en s'obstruant entraîner des hautes températures à l'intérieur du module et une défaillance prématurée de la lampe. Un entretien régulier élimine la poussière des filtres, ce qui abaisse les températures en fonctionnement de la lampe tout en prolongeant sa durée d'utilisation. Nettoyez la lampe toutes les 250 heures d'utilisation pour en optimiser la durée de vie.

1. Retirez le boîtier de la lampe.
2. Examinez les filtres anti-poussière dans le boîtier de lampe. Utilisez le cas échéant un aspirateur de faible puissance pour nettoyer les filtres. Veillez à ne pas déranger les composants internes lors du nettoyage des filtres.
3. Replacez le boîtier de lampe et son volet.



Utilisation du verrou de sécurité

Le projecteur a un verrou de sécurité destiné au système de verrouillage par câble PC Guardian Cable Lock. Consultez les informations qui accompagnent le verrou pour le mode d'emploi.



Annexe

Taille de l'image projetée

REMARQUE : Visitez notre site web pour obtenir une calculatrice interactive de la taille de l'image.

Tableau 2:
Intervalle de distance à l'écran pour une taille d'écran donnée pour le projecteur

		Distance à l'écran	
Taille d'écran en diagonale (mètres/ pouces)	**Largeur d'image (mètres/ pouces)**	**Distance maximum (mètres/ pieds)**	**Distance minimum (mètres/ pieds)**
1/40	0,8/32	1,8/5,8	1,5/4,8
1,3/50	1/40	2,4/7,8	2,0/6,5
1,5/60	1,2/48	2,7/8,8	2,3/7,5
2,5/100	2/80	4,5/14,6	3,8/12,4
3,8/150	3,1/120	6,9/22,6	5,8/19,03
5,1/200	4,1/160	9,3/30,5	7,7/25,2

Comportement du voyant rouge et erreurs de projecteur

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, le voyant rouge clignote ; reportez-vous au **tableau 3** pour déterminer la cause de cette anomalie. Une pause de deux secondes sépare chaque séquence de clignotements du voyant. Visitez notre site Internet pour plus de détails sur les codes d'erreur du voyant rouge.

Tableau 3:

Comportement du voyant rouge	Explication
Un (1) clignotement	La lampe ne s'allume pas après (5) tentatives. Vérifiez les connexions sur l'installation de la lampe et de son volet.
Deux (2) clignotements	Le compteur horaire d'utilisation de la lampe a dépassé la durée de vie prévue. Remplacez la lampe et remettez à zéro le compteur des heures d'utilisation de la lampe.
Trois (3) clignotements	Le projecteur s'est arrêté. Vérifiez que le volet de la lampe est bien fermé. Si le volet de la lampe est fermé, éteignez le projecteur, attendez une minute et mettez le projecteur en rouge. Si la lampe ne se rallume pas après une minute, remplacez-la. Contactez l'assistance technique (voir page 29) pour faire réparer la lampe si ce remplacement ne règle pas le problème.
Quatre (4) clignotements	Panne du ventilateur. Contactez l'assistance technique (voir page 29) pour faire réparer ou remplacer le ventilateur.
Cinq (5) clignotements	Le projecteur est en surchauffe. Vérifiez l'absence d'obstacle devant les évents d'aération. Contactez l'assistance technique (voir page 29) pour une réparation si le problème persiste alors que les évents d'aération ont été dégagés.